

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault.)  
ANTILLAS: Sres. Pizá y C.—General Pavía-7-Arecibo (Puerto-Rico.)  
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. } PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id. }  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### MARINA

I

Tarraco augusta, la ciudad ciclópea y romana se eleva sobre las aguas del Mediterráneo como una ancha pirámide, cuya cúspide es la catedral, gloriosa por su pasado; muestra del talento y labor concienzuda de aquellos artifices que legaron a la posteridad monumentales construcciones macizas á la par que hermosas.

Mirando desde el mar, á la izquierda de esta pirámide, y destacada de un fondo de árboles terminado por la azul montaña, se ven una franja de casitas desiguales, pequeñas; recién jabelgadas unas, blancas como gaviotas, ennegrecidas ó tostadas otras por el aire del mar, el polvo de carbón y el humo de las locomotoras.

Esta franja blanquecina es el barrio de la gente de mar, y se la conoce más vulgarmente por el «Serrallo» que por barrio de San Pedro, cuya iglesia titular descuella entre estas casitas, con sus paredes de ladrillo y su cruz de piedra.

El barrio no tiene nada que llamé la atención; en el centro hay una plazuela, y en ella un caserón destaralado, feo, de un solo piso, á donde llevan el producto de su trabajo los pescadores.

Alineadas por delante de las viviendas que dan al mar, y apoyadas unas en otras por sus costados, se hallan una porción de barcas de todos tamaños, desde la más diminuta hasta la enorme y panzada «desencadenada» y casi podrida su obra muerta; unas, mostrando por los agujeros sus negras entrañas; á medio arreglar y con remiendos de blanca madera otras, aguardando la pintura y el calafateo. Inválidos del mar, que han sufrido sus furiosos embates. Mástiles, jarcias, tabloncillos y restos de embarcaciones que fueron, yacen con aquellas en las vías menos frecuentadas del «Serrallo».

En la fachada de una de las casitas de este barrio, casa cuyos moradores son los protagonistas de mi narración, hay mástiles atravesados por la puerta, resguardada del sol y del aire por una estera, que hace las veces de sombra y de cortina; á ambos lados, sin guardar simetría, y colgados de escarpas, cordajes, palangres y manojos de pulpos y gubias secos.

Si humilde es el aspecto exterior de la vivienda (llámese así), más aun lo es el interior.

Pendientes de dos cuerdas cada uno y apoyándose en la pared, están superpuestos dos tabloncillos cubiertos por encima con una manta y un saco de paja á manera de cabezal. Es el *coy*, la cama de los pescadores.

El resto del mueble no es nada complicado; sillas de enea, pocas, una mesilla, una pila de cestos ensartados, corchos, una caldereta de dos asas.

La familia se compone de un viejo, fuerte aún á pesar de sus años, y tendido entre sus compañeros por un verdadero lobo de mar, testarudo y valiente y de fama un poco dudosa desde que se supo en el barrio la extraña desaparición del dueño de una «botiga», en la que se despachaban vinos y licores.

Componen el resto de la familia, dos muchachotes, hijos del viejo citado, y una moza, gallarda y de rostro curtido.

Refieren en el barrio, que hace algunos años, y poco antes de salir el pescador á su trabajo, entró en la «botiga» á llenar el porrón de vino, y de paso á ver á la esposa del tendero, por quien el pescador, según malas lenguas, sentía una afición extraordinaria. Todos los días conseguía su objeto; pero aquél se encontró con que en lugar de la hermosa tendera, salía su marido.

No se sabe á ciencia cierta lo que entre ellos ocurriría; pero lo seguro es que el tendero desapareció; la «botiga» cerró sus puertas y aquella mujer abandonó el barrio.

II

¡Octubre!

Desde el amanecer comienza á verse toda la extensión del mar que abarca la vista, cubierta de puntitos blancos que ora se aproximan, ora se alejan.

En este mes disminuyen, sino se acaban las privaciones de los pescadores de Tarragona, que durante el verano, ó huelgan ó después de muchos días perdidos consiguen sacar unos cuantos *peixets* raquíticos y de poco valor.

En Octubre salen las parejas al «bou» y regresan casi siempre con sus ventrudos cascotes repletos.

El viejo Pepet y sus dos hijos han recogido los palangres cebados el día anterior, anzuelos, cables y la enorme serpiente enroscada que forma la red; estas son las municiones de guerra, y componen las de boca un pan, el verdoso porrón lleno del noble vino que ería la cepa del famoso «campo» y un frasquito de aceite. Ya llevan todo lo necesario para el almuerzo: «pá, ví, oli.» Y cuando regresen dispondrán su «romescu» juego de transportar los «peixus» clasificados en cestos al mercado. Comerán

sobre la barca su guisote marino y al anochechar á dormir.

Cuando los tres llegan á la orilla, ya los aguarda el otro bote con su vela aparejada y los remos dispuestos para avanzar en el tranquilo mar del «Serrallo».

Echan dentro de la lancha red, palangres y provisiones; hacen rodar aquella sobre redondos leños y la embarcación se desliza suavemente formando una amplia estela que pronto se confunde con los rizos y ondulaciones que hace el viento en el agua.

Llegan hasta el semáforo á fuerza de remos. Al doblar la punta las velas se hinchan y las barcas hienden las olas, alejándose y casi confundiendo sus cascos en el verdoso color de aquellas.

III

Media mañana había transcurrido y diminutas nubecillas que erraban por el firmamento habían aumentado. Por fin, allá, en dirección al puertecito de Salou, aparecía un denso nubarrón que al poco rato tapaba el horizonte.

El levante sopló con violencia rabiosa, tanto, que los buques surtos en el puerto, balanceándose á pesar de su corpulencia, hubieron de reforzar sus amarres.

El mar habíase encrespado y sus olas rugían, batiendo contra la escollera, y levantaban imponentes surtidores de agua y espuma.

Las parejas habían echado anclas y recogían sus redes henchidas de pescado.

Pepet y los suyos luchaban denodadamente con la tempestad; las dos barcas amenazando estrellarse una contra otra, se acostaban sobre sus muras; la red, tendida entre las dos, tiraba con fuerza y eran inútiles los esfuerzos de los seis hombres para conseguir sacarla.

No parecía sino que un monstruo gigantesco, prendido en las mallas, pugnara por hundirse y hundir también á sus aprehensores.

En uno de los remolinos que formaban las olas, creyó ver Pepet una forma humana.

Y entonces vino á su memoria, torturándole, el recuerdo de la *botiga del Serrallo*.

Loco de terror y desencajado el rostro, cayó de espaldas sobre la cubierta de la barca.

Como la situación no era para cuidarse del viejo, porque el peligro iba en aumento, los demás pescadores limitaron su auxilio á mirar á Pepet sin abandonar la faena.

Un esfuerzo desesperado de aquellos

hombres logró recoger la red, pero sueltas muchas de sus mallas, por entre las que se veía escapar multitud de peces de todos tamaños.

Pepet, repuesto en seguida del accidente por el aire fresco y saturado del aliento del mar, vió con mezcla de duda y de sorpresa aparecer la red vacía.

Y mientras la rabia y la desesperación se retrataban en los semblantes de los demás pescadores, en el de Pepet rebosaba la alegría mal disimulada.

ROBERTO DE PALACIO.

### ¡BENDITO AMOR!

A tu lado mi bien, Casilda mía,  
Siento un deleite embriagador y puro;  
Y al oír de tu acento la armonía,  
Eterno amor en mi ilusión te juro.

¡Amor! ¡bendito amor! yugo de flores  
Que enlaza nuestras almas dulcemente  
Y que alienta con mágicos fulgores  
Ese algo celestial que hay en mi mente.

Rico tesoro de eternal belleza  
Y que el tiempo no oxida, lo abrillanta;  
Fuente de la virtud y la pureza  
En que mi amante corazón se encanta.

«Si amor es nuestra égida;  
Si amor es nuestro ser y nuestra historia;  
Si un reflejo de amor nos dió la vida;  
Si un destello de amor nos dá la gloria.»

Yo poseo ese bien noble y divino  
Que al hombre lo confunde con los ángeles,  
Reflejo de ese mundo que adivino  
Y pueblo en mi ilusión con los arcángeles.

¿Que inflama mi pasión? ¿Tu dulce acento?  
¿Tu imagen deliciosa y peregrina?  
¡Ah! no, mi amor! La inflama el sentimiento  
Que expresa en tu candor tu voz divina.

¡Ángelica mujer tierna y sublime  
Te inspiras en mis bellos ideales;  
Y en esa fé que el corazón redime  
Se enlazan nuestras almas inmortales.

Y á su dulce contacto se engrandecen,  
Se elevan juntas en el sacro fuego;  
Y al caer de su empuje se estremecen  
Ante el mundo real, liviano y ciego.

¿Qué fuera yo sin tí? ¡Ídolo mío!  
En el desierto ocazo de la vida?  
¡Vivir en tu recuerdo, en el vacío,  
Sin esperanzas y con la fé perdida!

¡Sin sentir el fulgor de tu mirada  
Que infiltra á el alma inestigible fuego;  
Sin oír de tu boca inmaculada  
La dulce queja y el amante ruego.

¡Sin formarme contigo las creaciones  
En el mundo invisible de la idea,  
Arquetipos y cielos y visiones...  
En que el hombre soñando se recrea!

¡Naciste para mí! Fuiste creada

de los cielos y en la inmensidad de los campos, llamándote *madre* á boca llena delante de estos incultos labradores que juzgan el palacio de Cintruela como morada de ángeles y santos. Si á eso le das nombre de virtud, ¿cómo llamarás á la impudencia?

—No te falta razón en mucha parte de lo que dices,—contestó tranquilamente Sofia.—Esa pobre niña es una perpétua acusación contra los que le dieron el ser, y aunque inocente, no parece que suena bien hablar de virtud donde ella vive, como si fuese heredera legítima de esta rica y dilatada granja. Pero...

—¡Oh! Pero—le interrumpió Mauricio—el *pero* de siempre; la eterna disculpa de las caídas interesantes... De seguro habrá un *traidor* en la historia, un pérfido que engaña y abandona á la más candida y bondadosa de las mujeres, ¿no es verdad?

—Cierto es como lo dices,—contestó Sofia sin inmutarse.

—No me maravilla. He leído muchas veces la misma novela. Una candida paloma cae inopinadamente en las garras del gavilán, y es claro, todo corazón sensible debe ponerse de parte de la candida paloma y agotar el diccionario de improperios contra el ave de rapiña que ha

Para salvarme del horrendo abismo  
Cuando mi alma yerta, fatigada,  
Caía en el acervo *pesimismo*.

Cuando triste en mis versos repetía  
De Leopardi los cantos luctuosos  
Y en llanto el corazón se deshacía  
Palpitando en tormentos angustiosos!

Cuando ciego no hablaba en mis martirios  
Esperanza, ilusión, luz arreboles...  
Y anhelaba en mis téticos delirios  
La muerte de los mundos y los soles!

¿Que fuera yo sin tí? ¡Paloma mía!  
Sin que vieran mis hijos la diadema  
Del amor maternal que el cielo envía  
Como una dicha celestial, suprema!

Sentimiento inmortal! Santa aureola  
Que ablanda los más duros corazones;  
Que ni la hiena en su furor viola,  
Ni ultrajan las indómitas pasiones!

¡Que brilla en nuestro hogar! en él mis hijos  
Preguntarían por su tierna madre  
Por tí, mi bien, que con los ojos fijos  
En mi evocabas el amor de padre!

¡Ay! yo te ví!... Cual cándida azucena  
Que abate fiero el huracán bravío,  
Inclinabas la frente en la honda pena  
Martirizada por dolor impió!

¡Y llorabas por mí! Tu labio ardiente  
En aquellos instantes repetía:  
«Mis hijos... ¡ay! morir, cuando la mente  
Aun sueña en el amor y en la poesía.»

«Mi dulce compañera ¡cielo mío!  
«Ángel divino de mis sueños de oro,  
«Esclamo en mi ferviente desvarío,  
«Tu vivirás para colmar mi lloro!...»

«Yo te encontré en mis horribles dolores:  
«Tu idealizaste la existencia mía,  
«Mi camino cubriste con las flores  
«Que mi alma de poeta recojía.»

Y tu mano estreché; bebí tu aliento  
Empapado en el llanto de mis ojos;  
Al cielo levanté mi pensamiento  
Y á Dios rogué postrándome de hinojos.

¿Que fuera yo sin tí? ¡Ídolo mío!  
En el desierto ocazo de la vida?  
¡Vivir en tu recuerdo, en el vacío,  
Sin esperanza y con la fé perdida!

Y triste y solitario, en mis congojas,  
Una tumba buscando en mi camino,  
Arrancaría mis postreras hojas  
Del libro impenetrable del destino!....

Mas ¡no! mi bien... Tu juventud predico  
Mi dicha en el ocazo ¡amor y calma!  
Eterna dicha, porque Dios bendice  
Los amores purísimos del alma!

FERNANDO DE ANTÓN.

### PENSAMIENTOS

No hay accidente desgraciado, que la gente hábil no sepa aprovechar en favor suyo.

La Rochefaulcaud.

Cuando alguno os alaba, sed vosotros mismos los jueces.

Catón

## (13) FOLLETÍN

### LA GRANJA DE CINTRUEÑA

nificante. Pero de la coquetería hasta la infamia hay una distancia enorme, y si la creí coqueta, nunca antes de hoy la tuve por infame... Y lo es, sin embargo; y no sólo vino aquí á este rincón, á ocultar su infamia, sino que aprovecha mi llegada para ver de convertirme en su cómplice... ó á lo menos en su encubridor... ¡Oh! no; para son lear el corazón de las mujeres no hay experiencia ni perspicacia que valgan. Sólo una circunstancia como la de la niña ha podido descubrir el abismo de vergüenza en que quería arrojarne... No la he dado tiempo para que advirtiese á la niña que en adelante la llamase... *madrina*, por ejemplo, en vez de *mamá*, y el accidente de la caída ha venido á revelármelo todo en un instante de la manera más natural y sencilla del mundo. ¡Hay Providencia, si, hay Providencia! No suceden las cosas á capricho, sino porque obedecen á una ley moral que rige el universo, dictada por un legislador tan justo como sabio. Y la Providencia me marca ahora el camino que resueltamente debo seguir. Me

marcho; retiro mi candidatura en el acto, y la escribo dos letras á Sofia indicando con la helada sobriedad del estilo lo que mi propio decoro no me permite discutir siquiera. Que ella lo adivine sin que yo lo diga.

Levantóse, en efecto, para poner en práctica su determinación, y al echar á andar oyó una voz dulce y cariñosa que le llamaba por su nombre. Era la voz de Sofia.

Se volvió Mauricio con rapidez mostrando en su pálido semblante la indignación y el desprecio que le causaba la presencia de Sofia; pero hizo un esfuerzo sobre sí mismo para no descomponerse y salir con una rociada de insultos impropios de una persona de su clase, y se contentó con decir friamente á la Marquesa:

—He vuelto aquí, porque una circunstancia casual me ha permitido salvar á esa niña de una muerte segura.

—¡A ella!...—exclamó aterrada Sofia.

—¡Hija de mi alma!... ¿Y cómo ha sido?...

—Cayó de un bancai al camino; la recogí en mis brazos, y ahí está sin la menor lesión.

—¡Dios sea bendito!... No puedes figurarte...

—Todo me lo figuro, Sofia—contestó Mauricio,—y por eso es mejor que no hablemos del asunto ni volvamos á vernos más.

—¿Por qué?—preguntó Sofia irguiendo la cabeza y fijando su mirada en la de Mauricio.

—¡Por qué!—repetió Mauricio mirando á su vez á Sofia para ver como iba á engañarle de nuevo.—Es el colmo de la frescura, Sofia. Hay preguntas que parecen insultos.

—Y reticencias que parecen puñaladas, Mauricio.

—Pues déjame marchar y ambos nos evitaremos, yo, los insultos de tus preguntas y tú las puñaladas de mis reticencias. Fuera de que ciertas cosas no pueden traducirse al lenguaje que se usa entre personas bien educadas y no hay como callarse para entenderse mejor.

—Te equivocas, Mauricio; cuando el silencio es la complicidad con la infamia, el lenguaje claro y terminante es la única defensa que le queda á la virtud.

—¡Virtud! Hablas de virtud, y tienes ahí en tu hogar á esa pobre niña que es una inocente pero viva y perpétua acusación contra los que le dieron el ser. Hablas de virtud, y esa niña sin apellido y sin derechos juguetea aquí, bajo la luz

## Sección Científica

### SIGNIFICADO DE LOS TIEMPOS GRAMATICALES

En resumen, el fondo esencial del uso de los futuros como modos de la metáfora potencial es la idea de una circunstancia reservada en la presunción de la probabilidad respecto de un hecho dando a entender que con toda probabilidad el hecho existe ó ha ocurrido ya, si bien, por motivos de moderación y modestia, no se quiere afirmarlo con aquella fuerza de seguridad completa que se expresaría mediante formas indicativas usadas en un sentido recto; sea por fin modos de ocultar ó velar la personalidad, á veces con la idea de eludir cierta responsabilidad.

Y, por fin, hay cierto número de giros que, por envolver latentemente una relación de posterioridad, son susceptibles del sentido metafórico en que se expresa la idea de probabilidad, presentando ó duda con un tono ratiocinativo ó conjuntural.

Por ejemplo: debe de ser así; él debió ó hubo de estar entonces fuera del país; poco menos de un cuarto de hora debíamos de haber andado, cuando—; debía, de tener motivos muy particulares para hablar así; el ha ó debe de imaginarse que hacen burla de él; á veces: debiera pensar sin de (debiu); debió de haber graves causas para tan severas providencias.

Tener que expresa una presunción afín de seguridad; tiene que pensar que le engañan (=seguramente piensa que etc.

Como el subjuntivo entraña también una relación de posterioridad, se emplea en lugar del futuro cuando va caracterizado por un adverbio expresivo de lo contingente y de lo probable, como «acaso, tal vez, probablemente» etc., para manifestar un concepto de probabilidad; sirve en tal caso así mismo para expresarse uno con modestia y circunspección.

Por ejemplo: tal vez pronto me vaya (=iré) á trasladarme á otro sitio; yo acaso no opine lo mismo que Vd., ó bien: yo acaso no participara de la opinión de Vd.; quizá hasta San Juan habrá ó haya vuelto mi hermano, quizá estará ó esté él aquí por San Juan; quizá sea verdad; quizá haya un extremo de rigor en calificarle de sofista.

En lo antiguo se sustituía á veces con un sentido análogo al del caso anterior el futuro imperfecto por el pretérito de futuro como medio indirecto para que lo enunciado lleve cierto color de reserva y circunspección; en otros casos esta sustitución resulta ser irrelevante para el sentido, á analogía del otro uso antiguo de emplear el pretérito imperfecto en lugar del presente, cuya sustitución no produce tampoco, como queda ya expuesto con anterioridad, diversidad en el concepto.

Por ejemplo: haréis á Dios gran enmienda y El vos lo perdonaría (=perdonará); yo veré como tu hoy á mi me aguardarás (=aguardarás); ciñamos nuestras espadas, que nadie nos las vería (=verá) cf.: los moros entran en la Castilla por no ver quién la regia (en vez de: rige); digas tu el marinero que en las navas vivias (en vez de: vives); á la mañana, siendo Dios servido, se harían (harán) las debidas ceremonias.

En ambos futuros, así en el imperfecto como en el pretérito, va amenado envuelto el significado de un verbo modificativo ó sea adverbial, como «poder, deber, querer, etc., lo cual se explica fácilmente por su mismo origen etimológico siendo originariamente tiempos compuestos resultantes de la combinación del infinitivo con el verbo «haber».

Por ejemplo: lo puedes hacer y no me harás este favor? (=y no quieres hacerme etc.); diríase (=se puede, podría decir); cual (no) sería (=no debía de ser) su asombro cuando lo vió; entonces verías (=se podían ver) armarse moros; el vino acabaría con él (=tenía que acabar); aquel sol que para ella sería (=debía de ser) quizá el último; puedes imaginarte cuanto reirían (=tenían que reír); como no lo haría! (=tiene que hacerlo); la mano de hierro la sujetaba como las tenazas de Satanás sujetarian al precito (=como debe de ser cuando las tenazas de Satanás sujetan al precito); cuanto dinero no teadrá! (=debe tener mucho) cuando gasta millones! no diré, no diremos que (=no quiero) mi intención no es decir).

II.—Construcción expresiva de lo Admirativo.

Como un subcaso de la construcción potencial se debe designar la construcción expresiva de lo admirativo cuando

aparece, como la potencial, con el carácter de una metáfora; pues de las cláusulas admirativas de sentido recto tienen que distinguirse las de concepto metafórico.

### 1.—Cláusulas Admirativas de Sentido «Recto».

Las cláusulas admirativas de sentido recto, en las que los verbos se presentan con su significado propio, encierran un motivo de admiración que siempre es un hecho consumado en lo presente ó en lo pasado ó bien un hecho seguro en lo futuro excluyéndose toda idea de duda ó de incredulidad acerca de él.

Requieren más ordinariamente expresiones introductorias de admiración que las especifiquen, al paso que las caracteriza una canturía especial, muy distinta de la que es propia de las cláusulas interrogantes, de las cuales, además se diferencia por su característico signo ortográfico; tales expresiones de lo admirativo son por ejemplo: «cuanto, que de— que— seguidos de sustantivos,— «cuán, que» seguidos de adjetivos y de adverbios;—«cuanto, como, «que» los que adverbialmente especifican á verbos.

Por ejemplo: ¡que dones tan prodigiosos había recibido aquel hombre, si él no se hubiese empeñado en torcerlos y pervertirlos! ¡que si quieres! ¡que bien lo siente y dice todo! ¡cuán lejos está esta fecunda y amplia doctrina del intolante preceptismo de Boileau! ¡á cuántos trabajos y penalidades se sujetan los hombres por ese ruido vano que se llama gloria!

Hay cláusulas admirativas que se presentan sin vocablos introductorios de admiración.

Por ejemplo: ¡y, este poeta ha sido olvidado en todas las antologías! ¡y estos hombres pasaban por prototipo de sensatez! ¡no me sorprende esta contradicción! ¡hay tantas en este géneo! ¡pues no faltaba más! ¡yo lo creo!

Y otras cláusulas admirativas aparecen en construcción elíptica, sea que se callen verbo ó sujeto ó ambos resultando una especie de interjección admirativa, sea que el verbo se halle en infinitivo cuya frase subordinante callada fácilmente se colige del contexto; esta última construcción suele presentarse en forma interrogativa usándose á un tiempo ambos signos de lo admirativo y de lo interrogativo.

Por ejemplo: ¡que triunfos! (lograrás!) ¡que encantadora! (es esta mujer!) ¡por qué ni para qué! ¡que tontería! ¡que maravilla!;—¿como comunicarle esta noticia?; ¿como expresarle mi gratitud?; que contestar á tal pregunta?; ¡tal audacia! ¡que observación la saya tan profunda y sagaz!

Para dar realce á los motivos de admiración, en el sentido de una interjección admirativa como ¡increíble! ó cosa análoga, se introduce con frecuencia una negación pleonástica de carácter retórico, sin que ésta comunique un sentido negativo á esta clase de construcciones admirativas, las que en tal caso llevan siempre una expresión introductoria de admiración.

Por ejemplo: ¡cuantas veces no se lo he dicho! ¡cuanta diferencia no hay en el fondo entre esta estética y la de Hegel! ¡que embustero no eres!

Dr. MÁXIMO HERTING.

(Se continuará).

## Sección Biográfica

### JOSÉ MARÍA QUADRADO

Por lo demás, bien puede afirmarse con toda seguridad que no apareció en el campo de la contienda cuestión alguna de interés y de verdadera importancia en que Quadrado no cruzara su pluma con denuedo y con gloria, obteniendo el aplauso hasta de sus mismos adversarios. Podrá discutirse la razón ó sinrazón con que abogó, al lado de Balmes, en pro de la fusión borbónica; pero nadie tachará de interesados apasionamientos ó de ruines miras de bandería aquellos sus conatos de enlace de los dos bandos militantes, que con tanto brío sostuvo y defendió durante no poco tiempo en sus escritos políticos; pero, por esto ó á pesar de esto, cualquiera que tenga un ápice de discernimiento, verá bien á las claras rectitud de intención, lealtad en las armas de ataque y de defensa, y, más que todo, varonil y generoso empuje en la discusión; y esto en tal modo, que aun en las mismas divergencias con nuestro propio sentir, y en los casos en que nos parece no ver-

le de parte de la verdad, no cabe, sin menoscabo de la justicia, regatearle el encomio, y hay que decir de él que se tiene de frente á un rival de mente sana, y de corazón más sano todavía. Por tanto, nada más acertado y ventajoso para el provecho público que la colección íntegra de sus escritos religiosos, políticos y literarios, que están editando los Sres. Amengual y Muntaner, y de los cuales van ya publicados tres volúmenes, y reimpreso el libro *Forenses y Ciudadanos*. Bien claramente expuso el autor el criterio que en todos impera, y el pensamiento fundamental á que siempre obedeció su pluma. Por remate de la introducción de *Forenses y Ciudadanos*, asienta esta profunda verdad, si no enteramente nueva, formulada por él como fruto de sus penosas vigiliias y larga experiencia en el estudio de los hechos y de las cosas: «en la historia de las naciones y de los individuos, sólo aparecen dos ideas reproducidas en infinitas formas: abajo, caducidad y degradación; arriba, providencia, inmortalidad.»

De la influencia enérgica y sana de sus esfuerzos ofrecen bien claro testimonio las ventajas que ha reportado á la exposición histórica el caudal de datos luminosos y de acabadas reseñas de gran parte de nuestras provincias; el cuerpo doctrinal que encierran sus tratados filosófico-religiosos, y el renacimiento literario que despertó en las Baleares, donde actualmente mantiene en alto la gloria de la literatura mallorquina escritores de gran mérito, aunque, como provincianos y separados por las olas del centro de donde se expiden patentes de celebridad, es harto mayor su mérito que su nombradía. Cuando, «con el alma serena como el cielo, y el corazón templado como la atmósfera», recogía Quadrado el cariñoso saludo que con motivo del quincuagésimo aniversario de la fundación de *La Palma* le tributaban los actuales escritores de la *isla dorada*, y más todavía en los últimos días de su vida, en que conservaba su inteligencia tan viva y fulgurante como en los tiempos de su juventud, y tan vehemente y sincero su amor al arte, ¡con qué generosa complacencia admiraba aquel noble veterano de las letras el temple y condición de los que se glorian en llamarse discípulos suyos y acudían á su derredor á fin de mitigar con las voces del arte la aspereza de la corona de espinas con que esa burocracia sin entrañas desgarró brutalmente sus sienes, arrojándole del archivo provincial en que había vertido el sudor más fecundo de su frente y tenía el pobre anciano sus amores! En aquellas horas de solaz artístico se fortalecía su ánimo con los briosos alientos de la inspiración de Miguel Costa, quien, además de su frase eminentemente castiza y de su admirable habilidad para cincelar la estrofa, al describir la majestad y grandeza de los agrios peñascales y de la costa brava, hace sentir algo de ese empuje viril propio de razas bárbaras, y trae á la memoria aquella sublimidad no buscada que palpita en los épicos versos de los poetas primitivos. Allí escuchaba con dulce embeleso las inspiradas y simpáticas *Harmonías* de Juan Alcover, en las que aparece un verdadero y genial poeta que piensa y siente muy hondo, y escribe con suma naturalidad y gracia; de los espléndidos estudios críticos de Miguel S. Oliver, el escritor de opulenta imaginación y de vivaz fantasía, cuyo examen es, por lo común, perspicaz y certero, y expresa en párrafos ricos de luz y de color la índole y caracteres más íntimos y peculiares de los autores que estudia. Si hubiera de anotar aquí lo que menos me gusta de sus admirables críticas literarias, diría sin rebozo que es el excesivo lujo de imágenes y calificativos, y la tendencia de Oliver á salpicar de nombres extranjeros y vocablos franceses sus períodos tan numerosos y brillantes. Allí, en fin, por no alargar el catálogo de escritores mallorquines, recitaba Juan Estelrich sus elegantes traducciones de poetas italianos y alemanes y las propias manifestaciones de su ingenio, en las que no falta inspiración ni gusto, á pesar de que su propensión al neoclasicismo amortigué los resplandores de sus ideas y haga que lleguen á nosotros con cierta vaguedad y apagamiento, como la luz que desciende á través de celajes.

Todos á una se agrupaban en torno de aquel venerable patriarca de las letras, á quien asaltó la muerte cuando, con ahínco y entusiasmo casi inexplicables, preparaba la publicación del cuarto volumen de sus *Ensayos*, y escribía el *Mes de Jesús*, á fin de formar esa críloga piadosa que cité al principio, y en la

cual derramó la unción más pura de su alma, consagrando las primicias de su mente y los perfumes más virginales de su corazón á la Reina de los Cielos, y encerrando los últimos destellos de su inteligencia y hasta la postrer palpitación de su amor, en las páginas incompletas del libro de Jesús. Cesará, si la voz de duelo nacional que lamenta ahora el fallecimiento de aquel *sabio*, digno hermano de Ramón Lull; pero Mallorca entera, que conocía el poder intelectual y las excelencias morales de su hijo, sentirá por mucho tiempo ese hueco indescriptible que deja en su corazón la falta de aquel *hombre*.

FR. RESTITUTO DEL VALLE RUIZ,  
O. S. A.

## Ecós del Continente

### PASO DE AVANCE EN LA INDUSTIA NACIONAL VERMOUTH CHAMPAGNE «Santa Elena»

El avanzado paso que en nuestra industria representa este apreciado producto, acreedor al mayor encomio, puede fácilmente comprobarse, y que el Santa Elena llega al mundo de los placeres más gratos, derivado del genuino vino jerezano más exquisito, satisfaciendo entre nosotros una gran necesidad.

Todo banquete, más ó menos banquete, tiene, para no perder carácter, que llegar á término rozando los postres con algunas copas de Champagne, que sin duda hacen el honor de la mesa; honores tributados siempre al final con las salvas de la grandeza.

Reconozcamos que en España no teníamos nada distinguido para saludar dignamente el consomme; á la satisfacción, consuelo en casos, que terminaban las sacramentales palabras: «la mesa está servida», no seguía más que las silenciosas, graves, primeras cucharadas de esperada séria substancia.

Ya no ocurrirá así afortunadamente, gracias al laborioso D. Cayetano del Pino, digno jefe de la acreditada casa vinicultora de Jerez, C. del Pino y C., cuyo socio comanditario es el opulento Marqués de Misa. El tonto sorveteo, no inaugurará las buenas comidas; su elegante «Santa Elena» no solo señalará el momento deseado, la proximidad del comienzo, la pronta llegada de restauradora *soupe*, sino que recibiendo con toda la majestad requerida y justamente merecida prepara los estómagos de manera conveniente á una dulce y tranquila digestión.

Cierto, muy cierto que hasta el presente, una batería de lujosas señoras botellas francesas se destinaba para romper el fuego, produciendo la alegría de los postres; pero también es cierto que desde hoy, hay necesidad de preparar otra batería de señoras botellas españolas, con mantón de oro, que haga explotar la santa alegría de los comienzos de todo festín, banquete, ó comida, si quiere preciarse de serlo; por eso, como sus fines son santos, santo es su nombre; sus tonos aristocráticos, los pregonan muy alto los gases que encierra; de sus notables cualidades, certifican la química y la terapéutica; de su linajudo origen Macharnudo es el tronco; su aroma delicioso, su brillantez perfecta, chispa sin cesar en las amplias estradas copas de su color oro, su espuma nieve, su sabor de perlas, es tan puro y delicioso que no asocia sustancia alguna nociva, sino las benéficas á la salud, posibles para modificar muchos estados morbosos y necesarios á evitarlos; he aquí, pues, Champagne aperitivo «Santa Elena», debido á la clara inteligencia del ya citado D. Cayetano del Pino; con semejante ejecutoria, quién dudará que este rico, delicioso, sano y medicinal vino, al par que elegante y placentero, conquiste fama y consumo universal?

Es más, creo que se le caerán los apellativos extranjeros afirmándose en el de su nacionalidad ¡es tan bonito! que yo quisiera, lector querido, ahora mismo brindarte una copa para que no dudas de lo que digo.

JUSTO.

## Crónica Local

El sábado último tuvo la desgracia de caerse uno de nuestros cajistas, en la imprenta, en el acto de llevar de un lado á otro una galera con el material compuesto de la sección «Ecós regionales», que había

de compaginarse en aquel mismo instante. Quedó empastelada completamente dicha composición, y no siendo posible ya á última hora volver á componer el mismo original, ni pudiendo aprovechar nada de aquella, vímonos precisados para no retrasar la publicación del número, á echar mano de otro material que teníamos compuesto: las últimas cotizaciones y un anuncio del establecimiento «La Sinceridad.»

En dicha sección, después de dar cuenta á nuestros lectores del digno recibimiento que en Palma y en Manacor se hizo al valiente soldado D. Juan Llodrá y Durán, condecorado por el Gobierno de S. M. con la cruz de San Fernando de primera clase, pensionada, saludábamos cariñosamente al héroe de Ramblazo con motivo de su venida á su tierra natal, una vez restablecido de las heridas que recibió en la bizarra defensa que hizo de aquel fuerte.

Dar hoy las noticias de referencia habiendo transcurrido tantos días y después de haberlo hecho con detenimiento nuestros colegas de la isla y de la península, carecía de oportunidad; limitámonos, pues, á unir nuestro respetuoso saludo á los que ha recibido nuestro valiente paisano, y cuente que no por tardío deja aquel de ser tan sincero como el que más.

En el Conde Wifredo que salió de Cadíz el 11 del corriente se embarcó para Puerto-Rico, el joven colaborador á este periódico y amigo nuestro, don Mateo Frontera, que emprende nueva campaña á las Antillas, Panamá, Chile, Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela; de sus escursiones por los citados países ofreció enviarnos sus apuntes para publicarlos.

Nuestro compatriota lleva al Nuevo Mundo tres representaciones que le hacen verdadero honor.

La casa de Banca Ferd-Kugchelam, C. del Pino y C. de Jerez, cuyo comanditario es el opulento Marqués de Misa, y el Astillero Vea-Murguía de Cadíz, son los representados por el Sr. Frontera.

Salud y buenos negocios son nuestros deseos para el joven viajero en su larga excursión.

El partido de la Unión republicana en Mallorca, atento á su organización, ha nombrado Directorio y Junta en la capital, figurando en uno y otra las personalidades más conspicuas y consecuentes con los principios que sustenta aquel partido. En varios pueblos de la isla se han formado los comités, y, según nos asegura persona á quien suponemos bien informada, no tardará mucho en organizarse el de esta villa, el cual daremos á conocer á nuestros lectores tan luego se nos comuniquen noticias precisas acerca del particular.

El domingo último dió principio en el nuevo salón de la sociedad «Artesana Sollerense» una serie de bailes de sala que se continuarán en las veladas de los domingos y días festivos del próximo otoño.

De este modo tendrán los socios de aquella y sus familias un solaz, interin se abra el teatro de la «Defensora Sollerense» para la temporada de invierno.

¿Qué ocurrió una de estas noches pasadas en la Alquería del Conde?

Dicennos que quien quiso pudo presenciar un espectáculo de los que repugnan á toda persona que tenga pundonor, y que desdice de la cultura de un pueblo como el nuestro: que una joven, despedida de la casa en donde servía, de regreso de un viaje á Palma, refugióse ya de noche en la casa de un vecino, y que de ésta fué sacada con engaño por una turba infernal para pasearla luego por el pueblo entre hachas de viento encendidas, gritando, empujando á la desventurada y gozándose en su desconuelo y en sus lágrimas.

¿Es esto verdad? Nosotros no lo vimos, pero algo debe haber de cierto cuando por diferentes conductos ha llegado hasta nosotros la noticia.

Suponemos habrá llegado igualmente á oídos de la Autoridad, y que ésta habrá tomado sus medidas para conocer y castigar á los que quisieron atropellar á una débil mujer que, aun cuando hubiera cometido alguna falta, no era incumbencia de ellos corregir en forma alguna,

menos aun en la expresada, que, como hemos dicho ya, tanto desdice del buen nombre de este pueblo.

Hemos recibido la visita de D. José Rotger y Vidal, director de la banda de Inca que lleva su nombre, quien ha resuelto fijar su residencia en Sóller.

Agradecemos la visita y damos la bienvenida á tan distinguido profesor.

Algunos socios de la «Defensora Sollerense» aficionados á los espectáculos teatrales, encabezaron días pasados una suscripción al objeto de hacer frente á los extraordinarios gastos que representa la venida de una buena compañía dramática. No ha faltado en el pueblo quien ha secundado tan plausible idea, y á estas horas, si no se cuenta con el número de adhesiones que se creyó indispensable para la constitución de esta asociación artística, pocas faltan ya para completarlo.

Los que se asocian deberán depositar 25 pesetas, reintegrables en su totalidad en el caso que del abono y taquilla se cubran los gastos, ó en parte si no se cubriese el total de estos. De entre los suscritos se nombrará la Junta Administrativa, que será la parte visible, digámoslo así, de la Empresa.

Creemos entra en el ánimo de los iniciadores del proyecto empezar las funciones á principios de Noviembre próximo.

Dicémos que el maestro Director de la «Banda Sollerense», D. Eladio Goñi Aracil, ha aceptado una colocación ventajosa que en la ciudad de Almería se le ofreció, y que á hacerse cargo de su nuevo destino marchará el lunes próximo.

La noticia nos ha sorprendido, no obstante, de la verdad de la misma no podemos dudar habiéndonos llegado por conducto fidedigno.

Con la resolución del Sr. Goñi queda huérfana de dirección la expresada banda, y como la del «Centro Filarmónico» de ella carecía ya, quedan ahora sin maestro director las dos bandas de música que en esta localidad existen.

Fatalidad! Sentimoslo vivamente, como sentimos la separación del amigo, si bien nos alegramos por otra parte de que haya encontrado en aquella ciudad andaluza una posición más lucrativa de la que se le pudo ofrecer en este pueblo.

Esta mañana se ha empezado en la iglesia parroquial de esta villa la solemne oración de cuarenta horas que la asociación de «Hijas de María» dedica á su excelsa Madre en este año, que es el 38.º aniversario de la instalación de la Archicofradía.

Los actos religiosos que en dicha festividad han de verificarse, se han anuncia-

do por medio de elegantes esquelas que con profusión se han repartido, y los publicamos también nosotros en la sección de «Cultos» del presente número.

En dichas esquelas se han publicado igualmente los nombres de las Asociadas fallecidas durante el año comprendido entre el 1.º de Septiembre de 1895 y 31 de Agosto próximo pasado, cuyo número ha sido de doce. En sufragio de las almas de éstas se celebró el pasado domingo, día 13 del corriente mes, un nocturno de maitines y una misa conventual.

Dos interrupciones ha sufrido la comunicación telegráfica durante la semana que finó hoy; la primera el martes, que según creemos fué debida al *buen humor* de algunos excedentes de cupo últimamente llamados, y la segunda hoy, que continúa todavía á la hora en que escribimos, causada por la fuerza del vendaval que ha soplado durante toda la pasada noche.

Esta mañana un hombre que habíase acercado á la orilla del mar, detrás de la escollera del muelle, ignoramos si por curiosidad ó por satisfacer alguna de sus necesidades, ha sido envuelto y arrastrado al agua por una ola, teniendo la suerte de que otra en el mismo instante lo haya echado de nuevo sobre las rocas, por las cuales ha trepado con prontitud, no sacando del percañe más que algunos rasguños y el consiguiente remojón, cosas ambas todavía consoladoras si se tiene en cuenta lo que hubiera podido suceder á no haber remediado una ola el *entuerto* que habia producido la anterior.

Enterados mejor á última hora, hemos sabido que el hombre de referencia es nuestro particular amigo *el célebre Si-lvas*, á quien felicitamos por la suerte que ha tenido.

No ha llegado hoy el vapor *Isleño*, de la compañía «Isleña Marítima» de Palma, que era esperado, procedente de Certe directamente; y á consecuencia de la interrupción telegráfica sin duda de él tampoco se han recibido noticias.

Suponemos que el fuerte temporal reinante, caso de que le permitiese salir del indicado puerto, le habrá obligado á refugiarse en Rosas ú otro puerto de aquella costa.

#### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 24 Septiembre 1896.

Celebró el Ayuntamiento en la noche del expresado día bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Juan Joy y con asistencia de los concejales Sr. D. Martín Marqués, D. Lorenzo Mayol, D. José Morell, don Miguel Arbona y D. Jaime Magraner.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió lectura á varias instancias: una de D. Antonio Casanovas y Magraner solicitando, en nombre de D. Paulino

Pomar y Segura, permiso para contruir una mina con objeto de dar salida á las aguas de su casa de la plaza de la Constitución, conduciéndolas á la que acaba de construir el Ayuntamiento en el citado punto; otra del mencionado Casanovas, en nombre de D. Antonio Coll y Alcover, en súplica de que se le permita dar mayor elevación á su casa de la calle de San Pedro, y modificar algunas aberturas en la parte ya construida; otra de D. Jaime Rosselló y Moranta pidiendo se le autorice para construir un tramo de acera junto á su casa de la calle del Cementerio, y otra de D.ª Apolonia Joy y Joy interesando se le señale la línea para construir un muro de contención en su finca lindante con el torrente de Fornalutx, en el punto conocido por *Ca's Jay Rafel*. Enterado el Ayuntamiento acordó pasaran dichas instancias á informe de la Comisión de Obras.

Acordó igualmente que la próxima semana se empiecen las obras de reforma de la Casa Consistorial, á fin de que puedan quedar terminados los cimientos en el torrente, antes de las avenidas de las aguas del invierno.

Y se levantó la sesión.

#### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Hoy, al anoche, se cantarán completas con música y la coronilla de las doce estrellas.

Mañana, día 27, se continuarán las cuarenta horas. A las siete y media de la misma, comunión general, acto seguido la exposición y misa matinal. A las 9 y media tercia y la misa mayor á grande orquesta, predicando el M. I. Sr. D. Rafael Tous, Dean de la Sta. Iglesia. A las tres de la tarde vísperas, completas y maitines solemnes.

Día 28.—Conclusión de las cuarenta horas, siendo la exposición á las seis de la mañana y luego misa solemne. A las nueve y media tercia y la misa mayor. Por la tarde, á las tres y media, vísperas y completas y al anochecer letanía, el ejercicio mensual con plática por el indicado orador, procesión, Te-Deum y reserva.

Día 29.—Fiesta del Arcángel San Miguel. A las 9, horas menores y la misa mayor en la que predicará D. Antonio Artigues Pbro.

Día 1.º Octubre.—Se empezará el mes del Sto. Rosario, rezándose la primera parte en la primera misa, la segunda antes de la misa mayor y la tercera al anochecer, con exposición del SSmo., continuándose en los días siguientes.

#### Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 4.—Hembras 1.—Total 5.

MATRIMONIOS.

Día 20.—D. Bernardo Bestard Garcías, soltero, con D.ª María Bannasar Joy, soltera.

Día 24.—D. Antonio Bernat Oliver, viudo, con D.ª Antonia Magraner Serra, soltera.

Día 26.—D. Andrés Arbona Canals, soltero, con D.ª María Esperanza Mayol Xumet, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 19.—D. Pablo Ozonas Bernat, de 83 años, casado, calle de la Victoria.

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 20.—De Palma, en 5 horas, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 23 mar., pas. y efectos.

Día 20.—De Neweport, en 10 días, vapor Foreningen, de 288 ton., cap. Poulson, con 10 mar. y carbón.

Día 21.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. don R. Terrasa, con 30 mar., pas. y efectos.

Día 22.—De Mahón, en 2 días, pailebot San Rafael, de 56 ton., pat. D. Pedro Bellot, con 5 mar. y efectos.

Día 22.—De Palma, en 1 día laud San José, de 19 ton., pat. D. Pedro José Pujol, con 7 mar. y lastre.

Día 24.—De Alcudia, en 1 día, laud Catalina, de 34 ton., pat. D. Mateo Ferrando, con 7 mar. y lastre.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 19.—Para Gandía, laud San José de 38 ton., pat. D. Cristóbal Vicens, con 5 mar. y madera.

Día 20.—Para Certe y Barcelona, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. don G. Mora, con 15 mar., pas. y efectos.

Día 20.—Para Certe, vapor Isleño, de 314 ton. cap. D. R. Piña, con 23 marineros y efectos.

Día 21.—Para Barcelona, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. D. R. Terrasa, con 30 mar., pas. y efectos.

Día 22.—Para Palma, laud San José, de 19 ton., pat. D. Pedro J. Pujol, con 7 mar. y lastre.

Día 24.—Para Palma, laud Catalina, de 34 ton., pat. D. Mateo Ferrando, con 7 mar. y lastre.

Día 26.—Para Alicante, laud La Esperanza, de 41 ton., pat. D. G. Castañer, con 6 mar. y lastre.

#### AVISO Á QUIEN CORRESPONDA

El carnicero Antonio Martínez hace saber al público en general de la villa de Sóller que:

No dando una propina como hacen otros carniceros á las criadas que van á comprar carne, en vez de ir á comprarla al citado Martínez la compran á otros carniceros que se valen de esta estratagemia para el despacho de sus carnes.

Muchos señores dan quejas á las criadas de que la carne es mala y ellas dicen que la han comprado en casa del carnicero Antonio, cuando no es la verdad, pues las criadas por la propina no miran en comprar la carne tanto si es buena como si es mala, desprestigiando por la causa de la mencionada propina al Martínez, que no ha cometido más delito que el de no dar *Propinas*, por que bastante hace con dar la carne de superior calidad y al mismo precio que los demás, y no dá carne vieja por añeja, pues de este modo no hay engaño.

Obrando como obran los carniceros de esta villa no haré más que retirarme y así, á su sabor, podrán vender la carne como quieran en perjuicio del público.

Como el Martínez no explota, desearía que todos comprendieran que no quiere

hacer más que obrar como dignamente obra toda persona honrada.

Hoy trabaja solo y no tiene el dependiente que tenia.

ANTONIO MARTINEZ

#### UNION OBRERA DE SOLLER

##### SECCIÓN DE INSTRUCCIÓN

Queda abierta en la Secretaría de esta Sociedad, de 8 á 9 de la noche, la matrícula para el próximo curso que dará principio en 1.º de Octubre, cuya enseñanza esta dividida con las siguientes secciones:

1.ª sección de 7 á 9 noche y comprende las asignaturas de Lectura, Escritura, Gramática, Correspondencia y Aritmética.

2.ª sección de 7 á 9 noche y comprende las asignaturas de Cálculo Mercantil, Caligrafía, Teneduría de Libros, Geografía comercial, Legislación mercantil y todo lo referente al comercio según las vigentes leyes.

3.ª sección de 9 á 10 noche y comprende el idioma Francés y el dibujo artístico y aplicado á los oficios.

Sóller 15 Septiembre 1896.—El Director, Salvador Elías.

#### COMUNICADO

Sr. Director del SÓLLER

Muy Sr. mio y de mi más distinguida consideración: Sírvase insertar en el periódico que V. tan dignamente dirige, el presente comunicado, por cuya molestia le quedará sumamente agradecido el que le dá gracias anticipadas, su affmo. S. S. Q. B. S. M.

RAIMUNDO PIÑA.

En el último número del SÓLLER lei un comunicado que firma D.ª Ana Morell, en el cual hace constar que en compañía de su malogrado hijo (Q. E. P. D.) tomaron pasaje en el puerto de Marsella hasta Sóller, y que llegando al de Certe les devolví el importe pagado, aconsejándoles fueran á tomar pasaje en el «León de Oro», olvidándose decir que se embarcaron á altas horas de la noche, y sin que yo de ello me enterara hasta la mañana siguiente, que ví á bordo el citado pasajero, y que por cierto ofrecía muy pocas señales de poder terminar felizmente el viaje. En vista de las malas consecuencias que podría ocasionar al demás pasaje que venía embarcado, temeroso que viniendo del extranjero, al llegar á Sóller, y por lo que habría podido suceder me despachasen para un lazareto sucio, donde habría tenido que purgar cuarentena, les aconsejé se embarcasen en el otro vapor, puesto que iba á tocar en Barcelona, y por lo tanto menos dificultades habría al llegar á Sóller. Suplicóme dicha mujer los dejara continuar el viaje en el «Isleño», y hasta me rogó escondiera á su hijo á la llegada á Sóller para burlar la vigilancia del médico Sr. Pastor, lo que en manera alguna quise hacer.

Esta es la verdad, y para que quede en su lugar es por lo que le molesto á Vd. y á los lectores de su publicación.

R. P.

pletamente clavado en el punto donde ha de morir, y de su dorso se desprenden algunos hilos parásitos que, como venimos; despues, dan origen á la *Negreta*. Si en este estado se le remueve no dá señal alguna de vida; y si se le parte no presenta más que materia esponjosa. A medida que crece se abomba, formando una giba cubierta por una cruz de relieve y termina por convertirse en una concha filamentososa, dura, negra por fuera y cubierta por dentro con vello algodonoso del cual destacan brillantísimos dibujos, tan simétricamente adornados de vistosos colores que nada tienen de que ambicionar á los más ricos fápices que los potentados ostentan en sus habitaciones: tal es la morada de la nueva generación que allí dentro anida.

En estos cambios se pasa todo el verano y el invierno; pero á los primeros calores de la primavera se avivan los huevos, nacen y abandonan la estrecha prisión para reproducirse inmediatamente.

En una de estas conchas que apenas medirá dos milímetros cuadrados, mediante el microscopio y á fuerza de paciencia, podemos contar hasta cuatrocientos huevos: no sería exagerado afirmar que muchas de ellas contienen de cuatro á ochocientos individuos.

Los rigores del invierno destruyen muchas de estas crias, de modo que sólo llegan á salvo los individuos que se sitúan en el tronco de las ramillas, en el peciolo y en el nervio medio.

Los zoólogos aseguran que no se conoce el macho del *coccus*. Nosotros creemos haberlo visto, aunque en número muy limitado dentro de la concha, ya casi vacía, rebuscando los pliegues para que nada le quedase por hacer. Su forma es

la propia de un hemiptero, con varios artejos, seis patas y un largo espolón en la extremidad posterior de su cuerpo, cuyo destino ignoramos: tal vez sean los órganos de la generación. Corre también con mucha agilidad sin que sepamos cuales son las metamorfosis porque pasa.

Tocante á los medios de destruir el *coccus* se proponen los mismos que ya hemos indicado al tratar del *Kermes*; á nosotros nos ha dado mejor resultado el acepillar la planta, por que los huevos una vez caídos ya no se avivan.

Otro insecto hemos visto, tan parecido al que acabamos de describir, que en sus formas, se confunde con aquel; pero su vida ha de ser muy diferente. Cuando la *Nueva enfermedad* se ostentaba con todo su poderío á la entrada del invierno, se le veía formando peletones, debajo de las sinuosidades que forma el arranque de dos ramas, de donde le recogimos varias veces. Los naranjos que le sostenían no daban fruto, presentaban un aspecto triste por falta de brotes tiernos y formaban una especie de liquen en todos los troncos hasta paralizar la vegetación.

Dicho insecto, una vez posado sobre la carne humana, daba tal picazón que se hacía insostenible. Desde que va desapareciendo la *Nueva enfermedad*, se ha hecho muy raro.

¿Es el verdadero macho del *coccus* que hemos descrito, que vive sobre las yemas y, al entrar el invierno, se refugia en los puntos ya indicados, esquivando la muerte que ha de causarle el agua de lluvia al correr por los troncos de las ramas?

¿Es otra variedad diferente de la descrita? Punto es este que dejaremos sin resolver por falta de datos. Sin embargo, nos inclinamos á

creer que pertenece á otra porque su aparato bucal consiste en una trompa y el *coccus* come por medio de chupadores.

#### CAPÍTULO IV.

La nueva enfermedad del naranjo.

##### I

##### SU HISTORIA

La nueva enfermedad del naranjo, al parecer, no tiene precedente alguno en los pasados siglos. Los naranjales de la isla de S. Miguel, una de las Azores, en 1832 fueron las primeras víctimas del invisible, al par que devastador enemigo del árbol del dorado fruto, sucumbiendo en menos de diez años, más de la cuarta parte de sus frondosos y ricos plantíos.

En 1845 se instaló, con todo su poder, en las dilatadas huertas de Portugal, paseando la muerte por aquellos valles, con especialidad en el tiempo que medió desde 1858 á 1861, en que hizo los mayores estragos.

Una vez en el Mediterráneo, recorrió sus costas con la velocidad del rayo. En 1849 habia penetrado en las islas Hyeres, (Var de Francia), donde en 1855 no quedaban ya naranjos.

En 1862 Italia era ya teatro de sus horrores, y empezando por Sicilia, recorrió los campos de Mesina, Nápoles, Liguria, etc., donde llegó á constituir una calamidad nacional. Y como si te-

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor máximo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 pts., del de dos 3 pts., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 pts. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

## GRANJA EXPERIMENTAL DE BARCELONA

### Escuela de Peritos y Capataces agrícolas.

Desde el día 1.º de Septiembre próximo hasta el 30 del mismo mes, quedará abierta la matrícula para el curso de 1896 á 97 en las Escuelas de Peritos y Capataces agrícolas que en esta Granja tiene establecidas la Excm. Diputación provincial de Barcelona.

Los estudios de Perito agrícola pueden cursarse por asignaturas sueltas ó en dos años, y en la forma que prescribe el Reglamento vigente de estas Escuelas.

Para ingresar como alumno en la Sección de Peritos, se necesita acreditar por medio de certificado facultativo, ser de compleción sana y robusta; presentar certificado de buena conducta expedido por la Alcaldía del pueblo de su habitual residencia; partida de bautismo; y certificación académica de tener aprobadas en algún establecimiento oficial las asignaturas siguientes:

Aritmética y Álgebra.—Geometría y Trigonometría.—Elementos de Física y Química.—Elementos de Historia Natural.—Elementos de Agricultura.—Nociones de Dibujo lineal y de Dibujo topográfico.

Estas dos últimas asignaturas podrán simultanearse con las del primer año de la carrera.

La enseñanza de Capataces es esencialmente práctica, instruyéndose en el manejo de máquinas y aparatos de cultivo; en las prácticas de las industrias rurales; en las operaciones de cultivo y ganadería; y en las lecciones orales de elementos de Agricultura, organografía y fisiología vegetal, meteorología agrícola, zootecnia, é industrias rurales.

Para ser admitido como alumno en la Sección de Capataces agrícolas, es indispensable reunir las condiciones siguientes:

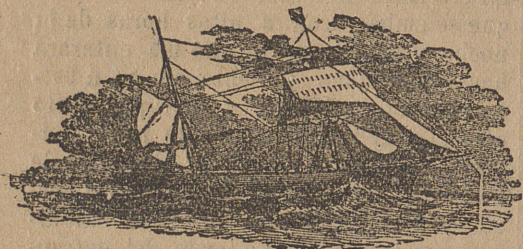
- 1.ª Haber cumplido 16 años, que se acreditará por la partida de nacimiento.
- 2.ª Certificación facultativa de ser de compleción sana y robusta para los trabajos de campo.
- 3.ª Acreditar buena conducta, mediante certificación del Alcalde del pueblo de su habitual residencia.
- 4.ª Saber leer y escribir y las cuatro reglas fundamentales de la aritmética.

Hay internado para los alumnos Peritos y aprendices capataces que lo deseen, á fin de que permanezcan siempre en la Granja, bien cuidados y atendidos, acostumbrándose á la vida y prácticas agrícolas.

La matrícula se verificará en la Secretaría de esta Escuela, sita en el término municipal de la Villa de Gracia, calle de la Granja experimental n.º 5, á donde se dirigirán las consultas que deseen hacer los interesados y se facilitarán Reglamentos á quienes lo soliciten.

Gracia (Granja) 18 Agosto 1896.—El Ingeniero Director, H. Gorria.

## SERVICIO DECENAL



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE  
Y VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

### LEÓN DE ORO

- Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.
- Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
- Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
- Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.  
EN BARCELONA.—Sres. Rosich Cárles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.  
EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

## EL MOSAICO

COLECCIÓN DE ESCRITOS LITERARIOS EN VERSO Y PROSA

Pedro de Alcántara Peña y Nicolau

BASES PARA LA SUSCRIPCIÓN: La obra se publica por entregas semanales ó bisemanales de treinta y dos páginas de texto, impresas esmeradamente en buen papel y con su correspondiente cubierta.

Cada entrega vale veinte y cinco céntimos de peseta en Palma y treinta en los demás puntos; pudiendo los suscriptores, si así les conviniere, recibirlas por cuadernos de cuatro en cuatro entregas al precio de una peseta el cuaderno en todos los pueblos de Mallorca.

Las entregas sueltas ó atrasadas valdrán cincuenta céntimos de peseta. Con una de las primeras entregas se regalará á cada suscriptor un retrato del autor en fototipia.

En el Establecimiento de Artículos de Escritorio, "La Sinceridad," calle de San Bartolomé n.º 17, Sóller, se admiten suscripciones.

## LASOLLERENSE

JOSÉ COLL

CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)

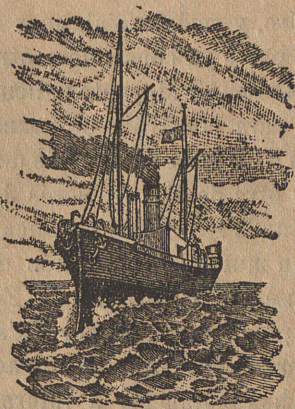
Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pesedados.

En la calle de San Pedro núm.º 19, hay naranjos y palmeras en macetas para vender; también los hay de plantel.

Naranjos y limoneros. Los hay de diferentes tamaños, hermosos, lozanos y de clases escrupulosamente escogidas, en el vivero de Guillermo Rullan y Estades, Huerto del Convento.—Sóller.

## ISLEÑA MARÍTIMA



### Viajes extraordinarios con itinerario.

El veloz buque á vapor

## ISLEÑO

Saldrá del puerto de Palma, el 20 de los corrientes, á las 8 de su mañana, para los de

SOLLER, CETTE y MARSELLA

verificando el viaje conforme al siguiente itinerario:

Salida de Palma para Sóller, Cette y Marsella, día 20 Septiembre á las ocho horas de la Mañana.

Salida de Sóller para Cette y Marsella, día 20 Septiembre á las 4 tarde.

Salida de Cette para Marsella, día 21 por la noche.

Salida de Marsella para Cette, Sóller y Palma, día 24 Septiembre por la mañana.

Salida de Cette para Sóller y Palma, día 25 Septiembre á las 12 del día.

Salida de Sóller para Palma, día 26 Septiembre por la tarde.

NOTA.—Se admiten géneros á 1 peseta 100 kilos.

CONSIGNATABIOS:

En Sóller, D. Ramón Coll.—En Cette, D. Bartolomé Tous.—En Marsella, don J. Mayol.

## FONDA DE LA MARINA

DE FRANCISCO CARCASONA y Hermano  
PLAZA DE PALACIO, 10—BARCELONA

El dueño de este establecimiento, ex-dependiente de la fonda del Universo, participa á los señores viajeros de toda la isla de Mallorca y en especial á los sollerenses, la gran restauración que se ha hecho al hotel, en el que encontrarán en lo sucesivo un esmerado servicio, lo mismo á la carta que por cuartos, con gran rebaja en los precios. Con el mismo trato y en las mismas habitaciones que se pagaba 5 y 6 pesetas, se pagará en adelante solamente 4, agradecida la casa á la protección que de estos isleños recibe.

## PEDRO LLADÓ

SAN JAIME, 28

Antepechos, (empitadós) y guarda-polvos de todas medidas para ventanas y balcones.

Ladrillos para el piso de zaguanes y bodegas.

Fregaderos, pilas, lozas para mesas y demás piezas de la misma índole; todo de piedra artificial compuesta de piedra caliza machacada, cemento ordinario y portlant.

También se graban toda clase de inscripciones en lápidas sepulcrales de piedra de Santañy.

Todo á precios módicos. Única casa en Sóller.

## GRAN TALLER DE PIEDRAS DE SANTAÑY

JOSÉ BENNASAR

Calle de los Olmos n.º 148—Palma.

SUCURSAL EN SÓLLER EN CASA DE MIGUEL ESTADES, CEMENTERIO 10

Hay en existencia ménsulas, guarda-polvos para fachadas, lozas para balcones (fiolas), pantones y demás clases de trabajos del ramo, á precios reducidísimos, y se hacen además cualesquiera trabajos que se encarguen.

Hay también existencia de piedras mármoles de todas clases.  
CALLE DEL CEMENTERIO, 10.—SÓLLER

## L'UNIÓN

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	"
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	"
<b>Total . . . . .</b>	<b>92.992,038</b>	"

Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	"
Sienestros pagados . . . . .	194.000,000	"

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samartana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

◆Tinta negra Siglo XIX◆Tinta comunicativa◆Tinta violeta◆  
◆Tinta carmin◆Tinta para sellar◆etc., etc.◆

La hay en venta en el establecimiento **LA SINCERIDAD**—San Bartolomé—17—SOLLER.

## ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR

SALVADOR ELÍAS CAPELLAS

TENEDOR DE LIBROS COLEGIADO

Enseñanza teórica y práctica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, Geografía comercial, Legislación mercantil y todo lo referente al comercio según las vigentes leyes.

Clases diarias por la mañana y por la noche. En las clases de noche también hay enseñanza primaria para los obreros idioma Francés y dibujo artístico é industrial.

Para más pormenores dirigirse al Director, calle del Príncipe n.º 13, (Castellet)—SOLLER.

## A LOS QUE DESEEN

Comprar Solares

Se les participa que en la barriada LA RUBERTA, y en la finca llamada vulgarmente OLIVÁ D'ES FANÁS, los hay en venta. Los más inmediatos al camino que conduce á Binibassí, cada uno de los cuales tendrá ocho metros de ancho por treinta metros de fondo, podrán adquirirse por 125 á 200 pesetas uno.

Dará más informes el encargado D. Jaime Rullan y Bisbal (á) Ros, Agrimensor, calle de San Bartolomé, n.º 32.

### EN LA FINCA

Es Plá d' en Bieleta

PROPIEDAD

DE D. Jaime Orell

existe un extenso vivero, en el cual podrán escoger las personas que deseen hacer nuevas plantaciones en sus huertos, NARANJOS Y LIMONEROS de clases superiores y de todos tamaños.

Vencidas las dificultades que habíanse presentado siempre para el transporte rápido y económico á Francia de los naranjos de jardín, tan solicitados por los sollerenses que quieren complacer á aquellos de sus parroquianos que desean adquirir esta clase de frutales de adorno, en lo sucesivo por el insignificante precio de 15 REALES uno, podrán tenerlos en el muelle de Cette.

Diríjense los pedidos á José Pizá (á) Parriñola, calle de la Rectoría, —SÓLLER.

## Desea venderse un cu

bo (cubell) con aros de hierro y un *afulladó* apropiado para hacer vino, todo en muy buen estado.

Para más informes, diríjense á esta imprenta.

## VENTA DE SOLARES

en el "Noguerá,"

Ultimados ya todos los trabajos preliminares se ha empezado la venta de solares cuyos precios variarán entre docientos y quinientos duros segun el sitio que escojan.

Los que deseen adquirirlos pueden dirigirse en Palma á los propietarios, calle de San Miguel, 6 bien en Sóller, al Maestro Jaime Rullan y Bisbal (Ros).

## DAMIAN FRONTERA

MAYAGUEZ.—(Puerto-Rico).

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería. Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente.

Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.

VENTAS AL POR MAYOR

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial

DE

J. MARQUÉS ARBONA

CALLE DE SAN BARTOLOMÉ N.º 17

En la sección de librería, de dicho establecimiento, además de toda clase de libros de primera enseñanza, de texto en las escuelas de esta localidad, hay en venta:

HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca, por D. José Rullan Pbro.

INUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORMALUTX, capítulo adicional á la Historia de Sóller, por D. José Rullan Pbro.

LA ESCUELA POPULAR, método razonado para la ampliación de la primera enseñanza y preparación para el ingreso á la segunda, por don Francisco Saltor y Montagut.

CONCHA Y CATALINA, novela de costumbres sollerenses, por don Juan B. Enseñat.

POESIAS, por D. Juan Alcover y Maspons.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»